



**Κυθίριοι,**  
 Η νήσος σας ερμητεύει από την μετανάστευσιν. Όσοι μένετε αφήστε τὰ μεσαιωνικά χωρία σας, κτεθέντα εις τὰς παραλίας και κτίσατε εκεί νέας και σύγχρονους πολιτείας. Μή σὰς παρακλίνουσιν ἄλλα σκέψεις.  
 Η « ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ »

# ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

« Η καλύτερα ἔδος διὰ τῆς ὁποιᾶς ἡμερεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανείς τὴν λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ ἔδος τῆς κολλεκίας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλάνων τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ἔδος τῆς διηνεκούς αὐτοῦ διαπαιδαγωγώσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποιᾶν πρέπει πάντοτε νὰ λέγη ἕσον δῆποτε μικρὰ καὶ ἐν εἰρήνῃ.  
 ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ »

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑ·Ι·ΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε' ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΥΡΤΣΑΣ 11 - ΚΗΦΙΣΙΑ - ΑΤΤΙΚΗΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1981 ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 106

## Ο Νόμος τῆς Δημοκρατίας

Ο ἀκατάλυτος Νόμος τῆς Δημοκρατίας: αὐτῆς πού δυόμισι χιλιάδες χρόνια τώρα, ἀποτελεῖ τὸν φάρο ὁδηγὸ τῶν ἐλευθέρων Λαῶν, λειτουργώντας στὴν περὶ τέλεια μορφή του, καὶ μάλιστα στὸν τόπο πού πρωτοεῖδε τὸ φῶς, ἔφερε στὴν ἔξουσία, τὸ κόμμα τῶν ὑποσχέσεων καὶ τῶν προσδοκιῶν τοῦ Λαοῦ μας.

Ἡ παράταξις τῆς Νέας Δημοκρατίας βρέθηκε στὴν ἀντιπολίτευσι. Εἶναι ἡ παράταξις εἰς τὴν ὁποίαν ἡ μεταδικτατορικὴ Ἑλλάς τοῦ 1974, ὀφείλει τὴν ἐγκαθίδρυσι τῆς Δημοκρατίας στὸν τόπο μας, καὶ τὴν με σχολαστικὴ προσήλωσι, λειτουργία τῶν ἐλευθέρων θεσμῶν. Τῶν θεσμῶν ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι ἐπέτρεψαν σήμερα στὸν Ἑλληνικὸ Λαὸ νὰ ἐκφράσῃ ἐλεύθερα τὴν βούλησιν του, με τὶς ἀδιάβλητες ἐκλογὰς τῆς 18ης Ὀκτωβρίου 1981.

Ο Ἑλληνικὸς Λαὸς, ἐπιρρηπῆς πάντοτε εἰς τοὺς μάγους πολιτικούς ἀπὸ τὴν ἐποχὴ ἀκόμη τοῦ Ἀλκιβιάδου, καὶ ἀρεσκόμενος εἰς τὶς ὑποσχέσεις καὶ τὴν ἀβεβαιότητα ἀκροβατῶντας καὶ πειραματιζόμενος, πορεύεται σήμερα στὸν δρόμο τῆς ἀλλαγῆς, πού ἐπαγγέλλθηκε ὁ νέος πρωθυπουργός. Εὐκολὴ βεβαίᾳ ἡ ἐπαγγελία ἀλλὰ δύσκολη ἡ πραγματώσις τῆς, ὅταν θὰ πρέπει αὐτὴ νὰ περάσῃ ἀνάμεσα ἀπὸ Συμπληγάδες μεταβολῶν ὄχι εὐκολῶν σὲ μιά κοινωνία ὅπως ἡ δική μας πού ἀστικοποιούμενη με ταχὺ ρυθμὸ καὶ με ἀνερχόμενον βιωτικὸ ἐπίπεδο ἀγωνίζεται νὰ διατηρήσῃ τὰ κεκτημένα καὶ νὰ αὐξήσῃ τὶς ἀπὸ μέρους τῆς Πολιτείας παροχές.

Καὶ κανένας δὲν μπορεῖ νὰ ἀμβισθητῆσῃ ὅτι τὶς ἐκλογὰς αὐτὲς τὶς διενήργησε μιά Δημοκρατικὴ Κυβέρνησις πού τὰ

στελεχῆ τῆς προέρχονται ἀπὸ ὅλα τὰ πολιτικὰ ρεύματα τῆς ἐποχῆς μας, καὶ ὅτι ἡ καραμέλλα πού πιπιλίζουν χρόνια οἱ ἀντίπαλοί τῆς περὶ μονοκομματικὸ κράτος τῆς δεξιᾶς, ἔχει πρό πολλοῦ λυῶσει γιατί ὅπως διεμορφώθη τελικὰ ἡ παράταξις τῆς Νέας Δημοκρατίας, μετὰ τὶς προσχωρήσεις δημοκρατικῶν καὶ φιλελευθέρων δυνάμεων σὲ συνάρτησι με τὶς παγκόσμιες ἀνακατατάξεις στὸν ἰδεολογικὸ χῶρο τῶν κομμάτων, μόνον δεξιὰ δὲν εἶναι. Εἶναι ἀπλῶς ἓνα ἰσχυρὸ ἀστικὸ κόμμα πού ὅπως ἀπέδειξαν οἱ ἐκλογὰς, διαθέτει δύο ἑκατομμύρια ὁπαδοῦς, οἱ ὁποῖοι τὸ ἀκολουθοῦν με πίστη καὶ ἀφοσίωσι, χωρὶς ταλαντεύσεις καὶ με τὴν βεβαιότητα ὅτι αὐτοὶ ἀποτελοῦν τὸν δημοκρατικὸ κορμὸ τοῦ Ἑθνους.

Ἡ σημερινὴ παράταξις τῆς πλειοψηφίας, με τὴν μονοκρατορία τοῦ ἐνός καὶ με τὶς ποικίλες ἐσωτερικὲς τῆς ἀντιθέσεις στὸν ἰδεολογικὸ τομέα, εὐαγγελίζεται φιλολαϊκὲς λύσεις σὲ ὅλα τὰ προβλήματα τοῦ τόπου τόσο ἐσωτερικὰ ὅσο καὶ ἐξωτερικὰ πιστεύοντας ὅτι ἡ ἀσκησις τῆς ἔξουσίας, ὑπεύθυνα καὶ ἀποτελεσματικὰ, ἐξαρτᾶται ἀπὸ σταθεροὺς παράγοντας πού εὐκόλα μπαινουν σὲ κάποιο καλοῦπι καὶ ὑστερα ὅλα εἶναι ὠραία καὶ καλά. Ἐνῶ βεβαίᾳ, τὰ πράγματα δὲν εἶναι ἔτσι. Εἶναι πολὺ περὶ δύσκολα καὶ μετὰ τὴν πρώτη ψυχικὴ εὐφορία τῶν νικητῶν τῆς 18ης Ὀκτωβρίου καὶ τὶς θριαμβολογίας γιὰ τὴν νίκη τοῦ λαοῦ, εἴμαστε βέβαιοι, ὅτι πολλοὶ θὰ μετανοήσουν γιατί δέχτηκαν κάποιον ὑπεύθυνον ρόλο, στὴν ἀναγέννησι, ὅπως ἀρέσκονται νὰ λένε, τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ Νέα Δημοκρατία στερεὰ προσηλωμένη στὶς ἀρχές πού ἔθεσε ὁ ἰδρυτῆς τῆς καὶ συνεπῆς πάντοτε στὶς διακηρύξεις τῆς, θὰ παρακολουθήσῃ με σύνεσι ἀλλὰ καὶ ἐν ἐπιφυλακῇ πάντοτε τὴν πορεία τοῦ κυβερνητικοῦ ἔργου, ἐτοιμῆ σὲ κάθε στιγμὴ νὰ προστατεύσῃ τὸν θεσμὸ πού στερέωσῃ τὴν ἰδία, καὶ πού τὴν ἔχει ἀνάγκη ἀπὸ ἐνίσχυσι στὰ νεσὰ τοῦ ὁκόμη θήματα.

Ὅσο γιὰ τὴν «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» τὴν ὁποίαν μερικοὶ κακόπιστοι καὶ φανατικοὶ ἀλλὰ καὶ ὄψιμοι, Ἑρακλεῖς τῆς νέας πολιτικῆς καταστάσεως, ἐσπευσαν νὰ ἀποκηρύξουν διακηρύσσοντας ὅτι πρόκειται περὶ φασιστικοῦ ἐντύπου, τοὺς καλοῦμεν νὰ μᾶς ἀντιπαραθέσουν τοὺς ἀντιφασιστικούς τοὺς ἀγῶνες καὶ τὰς σχετικὰς περγαμνὰς τῶν, τὰς ὁποῖας ἀσφαλῶς δὲν διαθέτουν, ἀντιθέτως με ἡμᾶς, οἱ ὁποῖοι δὲν ἀρεσκόμεθα εἰς ἐπιδείξεις τίτλων καὶ ἀγωνιστικῶν εὐσημῶν, τὰ ὁποῖα ἐάν θέλουν νὰ γνωρίζουν τὰ ἀποκτήσαμεν ἐπὶ τῆς πρώτης γραμμῆς τῶν ἐθνικῶν ἀγῶνων, ὅταν κάποιοι ἄλλοι ἐλίσσόμενοι καὶ κρυπτόμενοι ὡς ἀπάλακες, ἄφηναν τὰ «κορόϊδα» νὰ ἀγωνισθοῦν γιὰ τὴν Ἑλλάδα.

Ἡ ἐφημερίς μας θὰ παραμείνει ἀκμετακίνητη, εἰς τὴν πίστιν τῆς πρὸς τὴν Νέαν Δημοκρατίαν, ὡς τὸν μόνον ἐκφραστὴν τῶν δημοκρατικῶν ἀντιλήψεων εἰς τὸν τόπον μας σήμερον, καὶ θὰ ἀναμείνῃ διὰ νὰ συναγάγῃ ἐν καιρῷ τὰ συμπεράσματα πού θὰ προκύψουν, ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ σοσιαλιστικοῦ προγράμματος τῆς νέας Κυβερνήσεως με τὴν ευχήν, νὰ μὴν ἀποβῇ αὐτὸ ἔθνικῶς ἐπιζήμιον. Α. Π. Τ.

### Μνήμη Παυλίνης

Υπὸ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Ὅπου σὲ ἓνα ἔθνος ὑπάρχει κάτι, τὸ ἄρτια γραμμένο γύρω ἀπὸ αὐτὸ, νομίζω, πῶς ἂν ἐπιχειρήσῃ νὰ προσδώσῃ κ' ἐγὼ τίποτα, θὰ εἶναι, ἀπλῶς ἓνας λεκέρας πᾶντο κατὰστροφένοντι. Καὶ τὸ ἄρτιο, πιστεύω ἀπόλυτα, πῶς γράφηκε ἀπὸ τὸν κ. Κώστα Χειμάρρα σὲ δύο θέλια τοῦ καὶ πᾶντο πολλὰ ἄρθρα πού ἐδημοσίευσεν σὲ περιόδα καὶ ἐφημερίδες γιὰ τὸν Παυλίνην. Τὸν ἔχει παρουσιάσει λεπτομερέστερα σὲ ὅλες τὶς ἀναζητήσεις τοῦ ἐπιστημονικοῦ, ἔργου τοῦ, πού ἀναφέρεται στὸν τομέα τῆς γυμναστικῆς καὶ τῶν ἀγωνισμάτων, ἐμπροσθέντως δὲ καὶ στὶς ποικίλες ἄλλες στοχαστικὰς με λογοτεχνικὰ ἔξια, ἐκφράσεις τοῦ πνευματοῦ τοῦ.

Ὅπως ἀπὸ τοὺς τῆς ἐξικότητος τοῦ πάσι, νὰ προσπεράσει μ' εὐκολία τὶς θέσεις τοῦ μεγάλου συμπρωτῆ μας, θεωρῶντας τὸν Παυλίνην γὰ ἓνα ἀπὸ τοὺς εὐσεβεῖς ἀπλῶς δδάζοντας τὴν γυμναστικὴν σὲ τὸν τόπο, εἶναι, βέβαιον ὅτι θὰ συναντήσῃ τὸν ἄγκο τοῦ ἑρμηνευτικοῦ ἔργου τοῦ ἀξίου μαθητοῦ τοῦ, πού θὰ τοῦ ἐπιβάλλει νὰ συλλογιθῇ με περίσκεψη, γὰ τὸ πᾶν ἔχει σαφηνεῖσι κ' ἀπὸ τὴν τοκομενῆτα λεπτολογιῆσῃ αὐτῶν, τὸ τί θὰ πῇ, κ' ἂν με κάποια γὰρ ἂν μπορεῖ νὰ διατυπώσῃ ἀντιρρήσεις. Ὁ καιρὸς ἀξιολόγησε τὸ σοφὸ δάσκαλο κ' εἴμαστε σὺν τοῖς φιλοφύτοις ὑπερήφανοι γὰ τὴν ὑγείαν πνοήν, πού ἐμπύρνεσε με τὶς ἀπόμενοι τοῦ.

Σήμερον ὁ Παυλίνης ἔχει μὴν ἀπόλυτη ἐπικαρπότητα. Προεῖπε σὲ 1929 στὴν «Προσευχὴ τῆς Ὀλυμπίας» τὸ ἴδιον, γεμᾶτο ἀληθινῆ ποιήσι ἀλλὰ καὶ κατ' ἐξοχὴν θαυματοχόστο κείμενον τοῦ, πού ἔχει νὰ τὸ γράψῃ ἐξεμεταλλεύτηκα με τέχνην ὅτι ἀπὸ τὴν ἀρχαία

ἀρχαία ἀπὸ τὴν ὀφθαλμία - Ἀρκάδιος καὶ Μυσκελὸς τοῦ Κρωτίου, πού δικασὰ τὸν θεατὸν κ' ἔφερε σ' ἐξέδοθον τὴν Ἐπιτροπὴν γὰ τὸν κόπτον. Νικητῆς ἀνακηρύχθηκε ὁ Ἀρκάδιος ἀφ' ὃ ὄνομα, ἀγνωστῶς ὅτι τὸν εἶκε κατὰ τὸ ἀνάσθησιν ἀκατάστα, ἀπαγορεύσεως, ὅπως ὀφθαλμὸν ὅτι τὸν πόνου τῆς λαβῆς τοῦ ἀντιπάλου τοῦ τὸ δάκτυλο, κ' ὀμολόγησε τὴν ἴπτιαν τοῦ!

Σημαντικὰ εἶναι κ' ἄλλα λογοτεχνικὰ κείμενα τοῦ Παυλίνης ἀπὸ τὰ ὁποῖα δὲν ξεχνᾶμε τὸ ἀναφερόμενον σὲ νῆσι μας «καὶ κενὸν ἀποθρῶσκοντα» (θυμάται ἔ-

πνευματικὴν τοῦ ἰκανότητα καὶ ἀξία.

Στὸ δημοσίωμα τοῦτο δὲν θὰ τελεσιώσῃ τὸ θέμα χωρὶς ν' ἀναφέρω λίγα βιογραφικὰ στοιχεία τοῦ ἰδίου ἀπὸ ἀπομνημονεύματός του. Ὁ κ. Χειμάρρας, γυμναστικὸς δάσκαλος με πολυμελῆ οικογένεια, γεννήθηκε σὲ Ψιανὰ (συνοικισμὸς Σελῆτος) Ἑυρυτανίας τὸ 1907. Τέλειωσε τὸ Γυμνάσιον Ἀργυρίου κ' ἐπέτυχεν τὸ 1928 σὲ Μαθηματικὴν σχολὴν τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, τὴν ὁποῖα ὅμως διεκόψε γὰ νὰ παρακολουθῆσῃ ἀπὸ οἰκονομικῶς προφανῶς λόγους τὸ Διδασκαλεῖον τῆς Γυμναστικῆς, ὅπου εἶχε καθηγητὴ τὸν Παυλίνην κ' ἀπὸ τὸ ὁποῖο ἀπεφοίτησε τὸ 1931.

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

### ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΣ

Τὸ Παν/μιον Ἀθηνῶν χαρηγεῖ δέκα (10) ὑποτροφίας σὲ Κυθηρίους νέους ἢ νέες, πτυχιούχους ὁποιασδήποτε Σχολῆς οἱ ὁποῖοι κατὰ τὴν κρίσιν τῆς Συγκλήτου, θὰ ἔχουν γιὰ τὴν ἐπιστήμη τὴν ὁποῖα πρόκειται νὰ μετεκπαιδευθοῦν τέτοια ἐφεση ὡστε νὰ ἐνδείκνυται ἡ μετεκπαιδευσις τους, προτιμωμένων τῶν ἐπιθυμούντων νὰ μετεκπαιδευθοῦν στὶς Φυσικομαθηματικὰς Ἐπιστήμες, ἀπὸ τὰ ἔσοδα τοῦ Κληρ/τος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ.

Ἡ διάρκεια τῆς ὑποτροφίας ὀρίζεται σὲ δύο (2) χρόνια, τὸ δὲ μηνιαῖο ποσὸ τῆς ἀνέρχεται σὲ δέκα ὀκτώ (18.000) χιλιάδες δρχ.

Ἡ αἴτησι μετὰ τὴν δικαιολογητικὰ τῶν ὑποψηφίων θὰ γίνονται δεκτὰ μέχρι τὴν 19η Νοεμβρίου 1981.

Περὶσσότερες πληροφορίες παρέχονται ἀπὸ τὴν Δ/νσι Κληροδοτημάτων Τμῆμα Γ' Ὑποτροφιών καὶ Βραβείων, Σταδίου καὶ Χρ. Λαδὰ 6, 5ος ὄροφος κατὰ τὶς ἐργάσιμες ἡμέρες καὶ ὥρες.

Ἀθῆναι, 7 Ὀκτωβρίου 1981  
 Ὁ Πρύτανης  
 Ἑρμανουὴλ Ι. Βουζίκας

### Ἰπτάμενα Δελφίνια



ΤΑΞΙΔΕΥΤΕ ΠΑΝΘ ἈΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ  
 Καθημερινὲς ἀναχωρήσεις γιὰ:  
 ΥΔΡΑ — ΕΡΜΙΟΝΗ — ΤΟΛΟ — ΤΥΡΟ — ΚΥΘΗΡΑ  
 ΝΕΑΠΟΛΗ ΒΟΙΩΝ  
 ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»  
 Φρεσπαῦδα — Πειραιᾶ τηλ. 45.27.107 (10 γραμμὲς)



### ΔΩΡΕΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1981

- Δωρεά Σερ Γκαίμς Ντυνκάν κ' Λαίσης Μπέτυ Ντύνκάν (θυγατέρα Δημητρίου κ' Παναγιώτας Πρωτοψάλτη) εις μνήμη της μητερας των Παναγιώτας Πρωτοψάλτη 10.955.
- Δωρεά κ. διαμαντίας Καλλιγέρου εις μνήμη συζυγου της Ιωαννου Καλλιγέρου, γονεων Παντελη κ' Βασιλικουλας Καλλιγέρου Γερασιμου κ' Ανεζίνας Κασιματη 5000 33.650.
- Δωρεά κ. Έμμανουήλ Κασιμάτη εις μνήμη Ιωάννου Σπ. Ζανγιωτη 34.255.
- Δωρεά κ. Νικολάου Μεγαλοοικονόμου εις μνήμη Κων/νου Φωτεινης κ' Αθανασίου Μεγαλοοικονόμου 3.000
- Δωρεά κ. Αλεξανδρου Έμμ. Λαζανα υπερ των άπορων Οικοτροφων 1.200.
- Δωρεά κ. Κων/νου κ' Μαρίας Τζάννε εις μνήμη της μητερας των Πασχαλιάς Ανορονίκου 2.000.
- Δωρεά κ. Μαρικας Γεωργίου Καλαπτζάκη εις μνήμη των γονεων της Δημητρίου και Έλένης Χλεντζου 3.000
- Δωρεά κ. Κ. Θεοδωριδη εις μνήμη του συζυγου της Γεωργίου Θεοδωριδη 1.500
- Δωρεά κ. Κλεοπάτρας Σπυρ. Κατσούλη έξ Αυστραλιας εις μνήμη του συζυγου της 14.000
- Δωρεά κ. Σταματίας Ζουμπούλη εις μνήμη Αναργύρου Στρατηγού 3.000
- Δωρεά κ. Παναγιώτου και Τζένης Λεβούνη εις μνήμη Νατάσας Λερπέση 3.000.
- Δωρεά κ. Γεωργίου Λουράντου και αδελφών εις μνήμη των γονεων τους Κυριάκου και Σουλτάνας 10.000

ΔΩΡΕΕΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 81

- Δωρεά κ. Γεωργίου Ι. Κασιμάτη εις μνήμη Αναργύρου Στρατηγού αντί στεφάνου. 3.000
- Δωρεά κ. Γεωργίου Ι. Κασιμάτη εις μνήμη Ιωάννου Ωραιοπουλου αντί στεφάνου. 3.000
- Δωρεά Αδελφών Γεωργίου και Ζαχαρία Β. Κασιμάτη επί της συμπληρώσει 40 ημερών από του θανάτου της αδελφής των Ειρήνης Καλλιγέρου 5.000

#### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Η Επιτροπή της Λέσχης Αλοϊζιανικών, εύχαριστεί θερμώς τούσκάτωθι:

- 1) Τόν τέως Βουλευτήν κ. Σπ. Μαρκοζάνην, διά την φροντίδα του να άποστείλει εις την Λεσχην τό ποσό των 30.000 δια τās ανάγκας αυτής.
- 2) Τόν κ. Έμμανουήλ Αλφιέρην διά την δωρεάν ενός μαγνητοφώνου σημαντικής άξιας.
- 3) Τόν κ. Μηνά Παναγ. Σάμιον διά την δωρεάν του ενός ώρολογίου τοίχου άξιας 8.000 δρχ.
- 4) Τήν κυριαν Στρατουλαν Κυπριωτου διά την δωρεάν της εκ 30 Δολλαρίων Αυστρ. διά δαπάνας δενδροφυτεύσεως.

Επί την εύκαιρία ή Επιτροπή εύχαριστεί τόν κ. Ιωάννην Καλλιγέρου, ό οποίος μέχρι σήμερα έχει προσφέρει εις τά διάφορα έργα του χωριου τό ποσον των 150.000 δρχ. εις τό όποιον συμπεριλαμβάνεται και ή άξια 50 καθισμάτων ως και διάφορα βιβλία διά την βιβλιοθήκην.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΛΕΣΧΗΣ ΑΛΟΪΖΙΑΝΙΚΩΝ

#### ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ο «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ» σας προσκαλεί στις 11 Νοέμβρη 1981 ήμέρα Τετάρτη και ώρα 8 μ.μ. στην αίθουσα του «ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ» Θεμιστοκλέους 5 (Όμόνοια) 7ος όροφος στην πρώτη πολιτιστική του έκδήλωση «ΝΑ ΓΝΩΡΙΣΟΥΜΕ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

Θά μιλήσει ό Κυθήριος Λογοτέχνης Διονύσης Κουλεντιανός με θέμα:

«ΠΟΙΗΤΙΚΟ ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΟ ΝΗΣΙ»

Θά παρουσιασθεϊ από τόν Άγγελο Θεοδωρόπουλο (Σκηνοθέτη) σέ πρώτη προβολή ή έγχρωμη ταινία του (Ντοκυμανταϊρ)

«Κύθηρα τό νησί της Ουράνιας Αφροδίτης»

Η παρουσία σας θα μάς γεμίσει χαρά.

Ο Πρόεδρος Ο Γεν. Γραμματέας  
**ΝΙΚ. Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ ΔΗΜ. Λ. ΚΟΜΗΣ**

#### ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ

**ΝΙΚΟΛΑΟΥ Μ. ΓΛΥΤΣΟΥ**

Χίου 32 — Αθήνα

Άγιος Παύλος — Τηλ. 52.45.122

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

#### ΓΕΝΗΣΕΙΣ

Η κ.βία Ράνια Τριχανά θυγάτηρ του έλεκτου συνεργατου μας κ. Μιχ. Πειριχίλου έτεκεν αίσιως εις Αθήνας τήν 3ην Οκτωβριου θήλυ. Εύχόμεθα νά τούς ζήση.

#### ΑΦΙΞΕΙΣ

— Αφίχθησαν έξ Αυστραλιας μετά όκταμηνον παραμονήν εκεί ό κ. Αρχειδιώης Γ. Καλοκαινός μετά της συζυγου του Θεοδωρας.

— Αφίχθη εκ Σίδνεϊ ό κ. Χαζάλαμης Καστριώης, μετά παραμονήν 54 ετών εις Αυστραλιαν.

#### ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

Η Δ/νίς Ματίνα Άλεξ. Χατατζά, άπόφοιτος της Χαροκοπειου Ακαδημίας, διορίσθη Νηπιαγωγός εις Φλώριαν. Εύχόμεθα καλήν σιαδιώρημάν.

#### ΕΠΙΤΥΧΙΑΙ ΝΕΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

— Ο Έμμανουήλ Β. Μόσμης.

είσήθη εις την Φυσικομαθηματικήν Σχολήν Θεολογίας.

— Η Καλλιότη Β. Μόσμωη είσήθη 6η κατά σειράν επιτυχίας εις την Σχολήν Πολιτικών Μηχανικών των ΚΑΠΕΕ Αθηνών, αποκομισάσα και ετησίαν υποτροφίαν 24.000 δραχμών.

Εις εμπίστερους εύκάμεθα πετυχίαν εις τās σπουδās των και συγχωρήσεια.

#### ΘΑΝΑΤΟΙ

— Τήν 28ην Αύγουστου απέδωσαν εις Αθήνας ή Δαμνηνή Γεωργίου Κατρίκη τό γένος Μοδία έτών 87, εκ Καραβά.

Τά τέκνα της, Σταματούλαν, Άνναν, Παναγιώταν, Θεόδωρον και Χαζάλαμην, θερμώς συλλυπημένα.

— Απέδωσαν ό Κ. Γκίνης σύζυγος της Σταματούλας τό γένος Μιυλου - Γκάτσου, από τās Χριστιανοφρονίκα.

— Απέδωσαν εις Λογοθετιάνοκα σέ μεγάλη ήλικία ό Γεώργιος Μαυρομάτης, πού ήταν επί χρόνια στήν Αυστραλία. Τούς συγγενείς τούς συλλυπηόμεθα.

#### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πάντας τούς όπωσδήποτε συμμετασχόντας εις τό βαρύντατον πένθος μας, επί τή άπωλεια της προσφιλους μητρός και αδελφής.

ΣΤΑΜΑΤΙΝΑΣ ΠΑΝΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

θερμώς εύχαριστούμεν.

Τά τέκνα. Οι άδελφοί. Οι έγγονοι. Οι λοιποί συγγενείς.

#### ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Επί τή συμπληρώσει 40 ημερών από του θανάτου της προσφιλους μας μητρός και αδελφής ΣΤΑΜΑΤΙΝΑΣ ΓΙΑΝ. ΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ ετελέσαμεν μνημόσυνον, έν μέσω πολυπληθών συγγενών και φίλων της μεταστάσης.

Τά τέκνα. Οι Άδελφοί.

#### ΨΗΦΙΣΜΑ

Τό Διοικητικόν Συμβούλιον του έν Αθήναις Ιδρύματος «Τριφύλλειον Νοσοκομειον Κυθήρων» συνελθόν έκτάκτως σήμερα τήν 16ην Οκτωβριου 1971 επί τω θλιβερώ άγγελματι του θανάτου του

ΓΙΑΝΝΗ ΩΡΑΙΟΠΟΥΛΟΥ

βιομηχάνου, μεγάλου εύεργέτου του Οικου Ευγηρίας και του «Πνευματικου Κέντρου των Κυθηρίων»

#### ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ

1. Νά εκφράσει τά συλλυπητήριά του προς τήν οικογένειάν του
2. Νά ακολουθήσει σύσσωμον τήν κηδείαν του
3. Νά καταθέσει στέφανον επί της σορού του.
4. Νά άναρτήσει τήν εικόνα του εις τήν ειδικήν αίθουσαν του Οικου Ευγηρίας.
5. Νά δημοσιεύσει τό παρόν ψήφισμα εις τόν Κυθηραϊκόν Τύπον.

Ο Πρόεδρος, Γ.Ι. Κασιμάτης

Ο Γ. Γραμματέας, Δημ. Κόμης

#### ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τήν Κυριακήν 25ην Οκτωβριου ετελέσθη εις τό Α΄ Νεκροταφειον Αθηνών τεσσαρακοθήμερον μνημόσυνον του άποθώσαντος γνωστου Συμβολαιογράφου Αθηνών, Κυπριου Αναργύρου Στρατηγού, έν μέσω πλήθους συγγενών και φίλων του μεταστάντος.



#### ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

- Εσωτερικού: ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 300
- ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 200
- ΠΑΪΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 1.000
- ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 500
- Εξωτερικού: ΓΕΝΙΚΩΣ: Δολλάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ (συμπεριλαμβανομένης αεροπορικής Αποστολής). Τιμή φύλλου Δρχ. 20
- ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» Έκδομένη έν Αθήναις ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924 ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε' ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1981
- ΙΔΡΥΤΗΣ ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ (1879) 1924 — 1972
- ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ — ΕΚΔΟΤΗΣ ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ Κορυτσάς 11 — Κηφισιά Τηλ. 80.12.214
- Επί της ύλης: ΑΝ. ΠΗΛΙΑΣ ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ Μ. Δελεζάκης Βαλτετιού 40 — Αθήνα Τηλ. 3622651

#### ΠΕΘΟΗ



Εις Αργυρούπολιν Αττικής άπέδωσαν ή Σταματίνα Παναγιώτου Μεγαλοοικονόμην, έτών 69 τό γένος Κ. Λουράντου, γεννηθεσα εις Τσιικολαζία.

Η θανούσα, γ.νή ενάρετος και προσηλωμένη εις τās έλληνοχριστιανικάς παραδόσεις ετήχησε νά άδη τά τέκνα της ακολουθόντα τό οικογενειακόν παράδειγμα και αποβιστάμενα κωνωνικάς και επαγγελματικάς.

Τά τέκνα της Κων/νον και Δωρεαν. Αθανάσιος και Ουτε, Μαρτιαν και Γουόλαν, ως και τούτς αδελφούς της Ιωάννην, Ανδρέαν και Μαρτιαν Λουράντου, θερμώς συλλυπηόμεθα.

### ΔΩΡΕΑΙ ΕΙΣ ΑΓΙΑΝ ΕΛΕΣΑΝ

- Κανέλα Σπ. Πρινέα 1.000
- Παναγιώτης Άντ. Στάθης 1.000
- Άνώνυμος 1.000
- Γεώργιος Δ. Κασιμάτης 1.000
- Σταύρος Νικ. Χάρος 1.000
- Γεώργιος Έμμ. Βενέρης 1.000
- Σταμάτα Κοσ. Στάθη εις μνήμη του υιού της Έμμανουήλ 1.000
- Γεώργιος Στ. Καλλιγέρου 1.000
- Παναγιωτίτσα Δ. Βενάρδου εις μνήμη του συζυγου της 1.000
- Μηνάς Λογοθέτης εις μνήμη Γονέων και αδελφών του 1.000
- Νίκος Μην. Γλύτσος 1.000
- Άνώνυμος 1.000
- Νικολέτα Ν. Μαγειρου 1.000
- Μαρίτσα Πατακάκη 1.000
- Έμμανουήλ Σπ. Καλλιγέρου εις μνήμη Γονέων και αδελφου του 1.000
- Καίτη Καλούτση εις μνήμη Υιου της Φωτίου 1.000
- » » » » αδελφου της Σοφοκλή 1.000
- » » » » Αδελφής της Λίνας 1.000
- » » » » Ειρήνης Πετροχειλου 1.000
- Γεώργιος Καλούτσης εις μνήμη Ειρήνης Πετροχειλου 1.000
- Σουζάνα Καλούτση εις μνήμη Ειρήνης Πετροχειλου 1.000
- Ρεγγίνα Οικονομάκη εις μνήμη Ειρήνης Πετροχειλου 1.000
- Άνώνυμος 1.000
- Έμμανουήλ Άντ. Λουράντος εις μνήμη της μητρός του 1.000
- Άγροίλαος Περιστεράκης 1.000
- Χαρίλαος Σαραντόπουλος εις μνήμη του πατρός του 1.000
- Μαρία Σαραντοπούλου εις μνήμη της μητρός της 1.000
- Σταματία Ζαντιώτη εις μνήμη Γονέων και αδελφών της 1.000
- Δημήτριος Π. Κασιμάτης 1.000
- Μαρία Μελλά 1.000
- Βασίλειος Ν. Κομηνός 1.000
- Σίλλια Διακοπούλου 1.000
- Δαβίδ Παπακωνσταντινου 1.000
- Μαρία Αθ. Βενάρδου 1.000
- Δαμιανός Καρύδης εις μνήμη των Γονέων του 1.000
- Παναγιώτα Π. Βλάχου 1.000
- Έλένη Καϊκα 500
- Γρηγορία Γ. Φατσέα 700
- Βαλέριος Γ. Φατσέας 500
- Κούλα Νεστοριδη 500
- Πόπη Σαρ. Βλαντή 500
- Έλένη Γεωργίου 500
- Κούλα Γεωργίου 500
- Μαρίκα Π. Πετροχειλου 500
- Μαρίκα Χαρμαντά 500
- Έλένη Δ. Κορνηού 500
- Άλικη Γερακίτη 500
- Θεοδώρα Ι. Σαμίου 500
- Σταυρούλα Γ. Παστού 500
- Ευαγγελία Ζειμπέκη 400
- Έλένη Ι. Μέντη 400
- Κων) τίνος Θεοδωρου 400
- Ρεγγίνα Κουφακή 300
- Νεοπτόλεμος Νικολόπουλας 300
- Κων) τίνος Γιαννίκος 200
- Μαριώ Ε. Φατσέα εις μνήμη της μητρός της 200
- Γεώργιος Καμπανάος 200
- Δημητρ. Παπαδόπουλος εις μνήμ. Βασιλέων Παύλου και Φρειδερίκης 8.000
- Γιαννούλα Ε. Βάρδα εις μνήμη του συζυγου της Δολ. Αυστραλιας 50

Ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης μας και τό Εκκλησιαστικόν συμβούλιον Άγίας Έλεσης εκφράζουν τās άπειρους εύχαριστίας των προς άπαντας τούς άνωτέρω Δωρητάς και συνδρομητάς, ή δέ χάρις της Άγίας νά χαρίζε εις αυτούς και τās οικογενείας των υγείαν, εύτυχίαν και πᾶσαν αγαθούσνην.

#### ΕΚΤΕΛΕΣΘΕΝΤΑ ΕΡΓΑ ΚΑΤΑ ΤΟ ΤΡΕΧΟΝ ΕΤΟΣ

- 1ον.- Εγένητο επέκτασις της έξωτερικής πλατείας δι' έκβαρχιισμού και έπιχωματώσεως κατά δύο περίπου στρέμματα εις τήν όποιαν κατά τήν έφετηνήν πανήγηρην έστάθμευσαν άνετα άνω των 200 όχημάτων
- 2ν.- Επερατώθη ή έπισκευή των Κελλίων της Ανατολικής Πτέρυγος διά της κατασκευής νέων σοβάδων, κουφωμάτων και νέων δαπέδων κ.λ.π.
- 3ον.- Εκ των χρημάτων της κληρονομίας που άειμνήστου Γεωργίου Κων. Μαλάνου έπερατώθη ή Άγιογραφίσις του Ιεροϋ δι' Άγιογραφίσεως τεσσάρων Έραρχών και γενικής διακομισέως τούτου
- 4ον.- Με ένίσχυσιν του Δημοσίου μέσω Κοινότητος Κυθήρων έταιμεντοστρώθη τό ένασπαιμειαν τμήμα της όδου και έτσι ολοκληρώθη ή τοιμεντόστρωσις του Δρόμου από Κουμάρφ μέχρι Άγίαν Έλεσαν.



ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ «ΦΩΝΗ»

Λαογραφικά προβλήματα ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΞΩΚΛΗΣΙΑ

Η ελληνική ύπαιθρος που μέσα της σωστά και εγγράφεται ο λαϊκός — παραδοσιακός μας πολιτισμός...

αρχιτεκτονική μορφή τους. αν την —παρατηρήσαμε, αποκαλύπτει, τη σχέση τους με το περιβάλλον και είναι διαφορετική στη θολοκορφή...

Αυτός ακριβώς ο συγκεκριμένος και «καθαγιασμένος» τόπος έχει ιδιαίτερη σημασία για τη λαογραφική μελέτη του Τσιριγώ.

Πρέπει βέβαια να είμαστε προσεκτικοί στη διάσταση που υπάρχει ανάμεσα στο ζωκλήσι και στο έρημοκλήσι. Το έρημοκλήσι που υπάρχουν στα κάστρα μας δεν έχουν πάντα σχέση με τον παραδοσιακό μας πολιτισμό...

Παραδοσιακά Ξόρκια για τις αρρώστιες

Γ' 7. Γά το μάτιασμα «Άπάνω στα όρη, στα θουνα αγρό λάφ. γέννησε, μαύρο μουσκάρι έκανε...

Σύμφωνα με το ξόρκι τούτο, το παράξενο είναι, ότι το λάφι γέννησε «μαύρο μουσκάρι» που και ο άγγελος άκόμα παραξενεύτηκε και το μάτιασε...

Ποός είδε λυκο κ' έβουκε, σκύλο κ' έτυροκόμα; Ποός είδε έθλυκο παπά και διάκο γκαστρωμένο;

Με το ξόρκι καλούνται θείες και υπερφυσικές δυνάμεις, για να εξουδετερώσουν τις πράξεις των κακοποιών πνευμάτων.

ΤΑΣΙΑ ΜΑΥΡΟΓΕΩΡΓΗ — ΧΑΣΙΑΚΟΥ

ΠΑΛΙΟΧΩΡΑ

Διύσμος, πολλές τριανταφυλλίες γαρόφαλα στην γλάστρα κι έλαμπε κάθε σπιτικό νιάτα, όμορφά και πάστρα...

Η ΓΕΡΟΝΤΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

από τον Βίκτωρα Πανάρετο

ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

- Οι ζώντες του Σεπ. 1981 εις την Κοινότητα Μυλοποτάμου από 80 ετών και άνω. Ζερβού Παναγιωτίτσα του Ξενοφ. 97...

- Ίωάννης Άνδρέα Σεμιτέκολος ή Βικέτος συνταξιούχος δάσκαλος συνταξίχος 97...

ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΤΟΥΣ 1980

Handwritten financial statement for the Nautical Club of Kythira, 1980. Includes columns for 'ΕΣΟΔΑ' and 'ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΑ'.

Printed financial statement for the Nautical Club of Kythira, 1980. Includes columns for 'ΕΣΟΔΑ' and 'ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΑ' with numerical entries.

(Σημ. Από την Κοινότητα Ποταμού παρελειφθησαν οι: Βαγγέλης Μεγάμος — Κάπωνας 89 και Κώστας Βενιάδης — Ματζώρος.)



